

● 尼娜·欧尼尔 乔治·欧尼尔

开放的婚姻

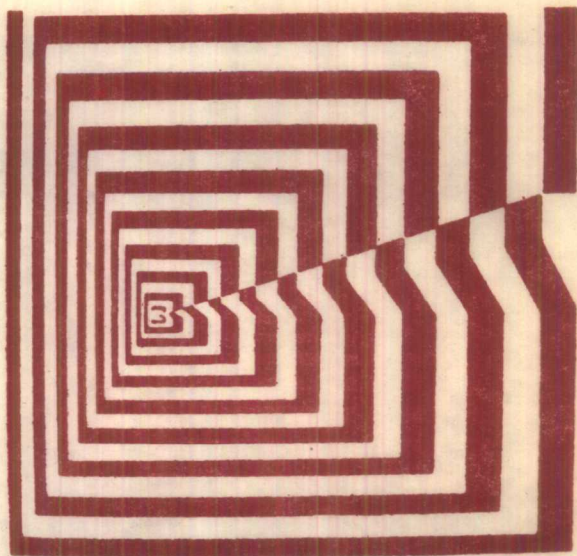
● 浙江文艺出版社



80597

0913.1

● 文学青年参考丛书 7772 ●



CAK04/05

尼娜·欧尼尔 乔治·欧尼尔

郑慧玲 译

开放的婚姻



浙江文艺出版社



京电力大 00059889

封面设计 赵建华

开放的婚姻

尼娜·欧尼尔 著
乔治·欧尼尔
郑慧玲 译

浙江人民出版社出版发行
(杭州武林路125号)

浙江新华印刷厂印刷
(杭州环城北路天水桥堍)

浙江省新华书店经销

开本787×1092 1/32 印张8.25 插页2 字数147 000 印数000 001—130 000

1987年7月第1版 1987年7月第1次印刷

统一书号：10317·364 定 价：1.80 元

出版说明

中国的社会主义文学，是一个艰难而又迷人的事业。今天，无论是在工矿、农村、部队，还是在机关、学校、商店，都有许许多多的文学青年被它所吸引。他们于劳动之余，勤奋地学习，艰苦地写作，期望有一天揣着自己的作品，跻身于作家、诗人的行列，用手中的笔，为人民服务，为社会主义服务。

对于广大文学青年来说，学习，是非常重要的任务，学习马列主义毛泽东思想，树立科学的世界观；研读古今中外的文学名著，借鉴大师们的创作经验，提高艺术素养；还得尽可能多一些社会科学和自然科学各学

科的知识，增强认识生活、体验生活、反映或表现生活的能力。我们这套“文学青年参考丛书”，就是想为那些正在进行全方位学习的文学青年们，提供一些海内外学者所作的有关哲学、社会学、心理学、伦理学、文艺学、行为学等等学科的通俗读物作参考，希望能在拓展眼界、打开思路、丰富学识等方面有所裨益。

应当指出的是，这套丛书的作者，有不少西方学者，其著述中不免带有某些阶级偏见，读者在阅读时，当注意以马克思主义的立场、观点和方法为指导，取其精华，弃其糟粕。

出版这套丛书，在我们是一个尝试，真诚地希望读者们不吝赐教，帮助我们把书出好。

浙江文艺出版社

950.0

1112

1112

统一书号：10317·364

定 价： 1.80 元

目 录

第一篇 封闭的婚姻和开放的婚姻

第一章 究竟为什么要挽救婚姻..... 3

为什么有人反对婚姻/3 必须遵循传统的婚姻吗/5 人有寻求组织的本能需求/9 婚姻代表着真诚的许诺/10 现在大多数人仍愿选择结婚/12 维多利亚时代的遗风/13 身兼四职的妻子/17 封闭的婚姻思想如何影响性关系/20 性是婚姻生活的全部吗/23 开放的婚姻观/26

第二章 哪些夫妇有开放的婚姻.....31

别从表面下判断/31 重点不在谁洗盘子/35

第三章 重写婚姻合约.....39

封闭的婚姻里心理的许诺/39 封闭的婚姻合约/40 在封闭的婚姻合约下的八天/41

第四章 封闭的婚姻和开放的婚姻.....52

封闭的婚姻使两人的关系定型/52 妻子注定要做管家婆吗/53 亲爱的，你是我的全部/54

重写开放的合约/58 为八项指引进一言/61

第五章 把握现在，有实际的期望62

把握现在/62 不要期望从婚姻得到安全感/64 把对方当作一个“人”，而不只是“孩子的父母”/66 美丽的包装使人上当/67

第六章 独处.....73

让我静一静，不要来烦我/73 美国的怪现象：强调夫妇同在一起/75 心理的空间/76 球帽和花围巾表示“让我独处”/78 共同分享独处的乐趣/79 夫妇各自寻求自我满足/81 独处不是在逃避对方/82

第二篇 正确的沟通态度

第七章 开放坦诚的沟通：语言的和无言的.....87

不开放的沟通：嗨！你好吗？我很好/87
无言的沟通/89 行为语言和真正语言的矛盾/90
造成非语言的沟通/91 触觉的沟通/92 夫妻要深切了解，还是要靠语言/94

第八章 沟通：自我表露和回报96

夫妻之间的了解有多少/96 和你自己的心灵深处交谈/97 主动地表露你自己/99 夫妇之间应该绝对诚实吗/101 了解当时情况/105 时间的安排：挑个最好的时刻讨论问题/106 清楚：看到的才说，感受到的才讲，不要批评/107 开

放的倾听：注意听——反应——思想情感的交流/111 回报：沟通的完成/112

第九章 沟通：建设性的吵架和幻想的讨论…115

吵架：免不了，问题是“怎么吵”/115 分享梦和幻想/118 录音机练习开放的沟通/120

第三篇 重建自我意识

第十章 角色的弹性 ……125

男女角色的演变/125 婚姻危机/127 阳刚阴柔的训练/129 男女地位的悬殊/131 男性—女性：到底是什么/133

第十一章 角色的弹性：角色对调和角色交流…138

不受角色的拘束/138 模仿对方/139 角色对调/141 角色互换/142 杂务交换/145 从日常家务里发现新境界/147 游戏和创作：无穷的发现和探讨/148 是，不，啊/149

第十二章 开放的交往 ……152

夫妻必须放弃其他的朋友吗/152 你的联络点/155 对他人的需要/157 冒什么险/160 减小冒险性/163 其他的好处/166 友系图/168 分享个别的经验以扩大眼界/169

第十三章 平等 ……171

平等不是相同/171 五十对五十的交易：错

误的等式/172 真正的平等：一百对一百的等式/176 发展代替地位/177 女人往何处去/180 教育、性和经济三因素/183 一些公平的怨言/185 朋友的结合/187

第十四章 自我意识190

我是你吗/190 安抚：安慰受伤的自我意识/192 女人：被摆在依赖的地位/195 自我意识是继续不断的过程/197 容许独立自主/198 自我的现在性/200 重建自我意识/203

第四篇 无限的爱

第十五章 信任213

信任的程度/213 信任的大敌—欺骗/218 两种信任/220 开放的信任/222

第十六章 不含妒忌的爱和性228

妒忌的根源/228 爱是一种感觉/230 罗曼蒂克的爱：不合理的文化遗产/231 有限的爱情/233 喜欢是爱的钥匙/234 开放的爱是无限的/235 好的性行为来自好的关系/237 智慧在性关系中/240 重新定义忠实/242

第十七章 同心协力：透过个人的力量达到夫妇共同的力量245

一个动的过程/245 这一个观念的发展/246 同心协力的增进/248 同心协力的加强/250

提要

第1篇

封闭的婚姻和开放的婚姻

传统的婚姻里，断然地划分了“男主外，女主内”的定型关系，而现代的妇女则早已突破旧式的牢笼，向外追求独立的事业。因此，封闭的婚姻中，对男女角色的束缚造成了现代人许多的困扰，所以现代人的婚姻观势必要因环境的变迁而修正。只有在开放的婚姻中，夫妻间建立坦诚、平等、尊重、信任的态度相处，才能使婚姻生活更丰富、更和谐。

第一章 究竟为什么要挽救婚姻

为什么有人反对婚姻

“婚姻：是一个小团体，包含一个主人，一个主妇，而且也是两个奴隶，就这么两个人。”这个嘲讽婚姻的定义是比尔斯在十九、二十世纪之交所下的。象这类对婚姻作尖刻评语的并不算新鲜。几世纪以来，的确有些聪明人因颂扬婚姻而大有声誉。但是在近二十年来，这个最崇高的人类制度已日益受到严厉的抨击，不单是从文艺及学术观点的批评而已。直到现在婚姻为人非议的缺点有：离婚率直线上升，夫妇之间不美满，还有年轻人鉴于老一辈的痛苦经验，对婚姻变得过分小心以免重蹈覆辙。此外，许多自以为醒觉的人咒骂婚姻，进而否定其存在的必要。离过婚的人常发誓这辈子不再结婚；婚姻不美满的人，失望之余，常在婚姻的枷锁之外另求新伴侣；有些年轻人只是生活在一起，有婚姻之实而无

其名；还有一些已婚夫妇，互相厌倦，屈服在一种彼此有利，但却同床异梦的婚姻生活里。

有些人怀疑婚姻存在的必要，而提出有力的论据。现在所谓婚姻美满似乎已如同海市蜃楼，逐渐模糊，渺茫不可捉摸。在美国大约三对夫妇中有一对会以离婚收场。有些学者更认为，一般人中婚姻不如意的至少占百分之七十五。许多人对着这样的统计数字，开始怀疑自己为什么要冒这个险。现在的世界已是性泛滥、性开放，而道德规范和伦理观念也解体了，为什么还要结婚？为什么不能只是生活在一起，甚至有些人认为——为什么不能许多男女住在一起？

在美国的年轻人尝试团体婚姻，晚上夫妇们交换伴侣。有的电影明星在接受访问时，大谈他们秘密的暧昧关系。还有其他标榜理想或功利主义者，有的主张性开放，有的仍然保持一夫一妻的关系，可是没有婚姻的名分。年轻的女人愈来愈不满意婚姻的束缚，不愿结婚。有些未婚的妈妈更是勇敢地独力抚养孩子。事实上，即使一直没有结婚，同样也可以养自己的孩子，给他温暖的家。

有些人则在多婚制中找到答案。常有男女三人共同生活的例子。甚至那些表面上主张一夫一妻制的人，实际上由离婚而再婚，实行一连串一夫一妻的婚姻，长久下来也应算是多夫或多妻者。拒绝做法定结合的人渐多，他们选择过各种未婚的生活，大概传统的老式婚姻只对同性恋者还具有一点神秘性。

心理学家和社会学家面临这种纷乱的局面，对传统的婚姻提出许多可行的建议——富于想象，但未必实用。林伯尔建议，两对夫妇和他们的孩子们生活在一起，集合所有的力量——性方面、精神上和经济上——彼此照顾。瑞典人尝试令丈夫在家看孩子，由妻子出外奔跑，养家活口。也有人实行扩大的家庭组织，这样可以得到别人的帮忙，促进友谊，彼此负起教养孩子的责任。或者白天将孩子送到托儿所，使母亲（或父亲）白天免于看管孩子的羁绊。还有人建议分段结婚，按照年龄和成熟程度，从没有小孩到养育孩子，年龄较长而且相当成熟的人的婚姻才准养孩子。有人更进一步主张强迫节育，严格限制婚姻执照。甚至有人计划为期五到二十年的婚姻合同，到期可以各奔东西，另求新伴。

众说纷纭，漫无止境，这些只有更叫人无所适从。显然对甲夫妇有帮助的建议，很可能反而会破坏乙夫妇的关系。面对这些矛盾的解决方法，许多人会觉得，目前的婚姻至少能提供我们一些保证。但是除了这种消极勉强的看法之外，我们是否能找到一些婚姻的好处和美德？婚姻确实值得保留吗？

必须遵循传统的婚姻吗

自有人类历史以来，男女就结为夫妇。即使许多旧有的婚姻习俗已经不复存在，也许新娘的鲜花和结婚进

行曲有一天也会随着花轿、压箱钱的消失，而渐被废弃，但是婚姻的传统深植社会，已经不是一些外来的因素所能全盘改变。女孩茱迪可能想穿牛仔裤结婚，而不愿穿结婚礼服，但至少她要结婚。

即使穿牛仔裤结婚，茱迪她仍算是个遵循传统的女孩子。但有许多反传统的女孩，就因为“每个人都结婚”而不愿结婚。在这个多变的时代，“唯一永恒存在的事物就是改变”，传统常常站不住脚。我们摒弃习俗和传统，就象扔掉废弃的塑胶袋一样，年轻人更是极力反抗。“婚姻是什么？传统！毁灭！”有个计程车司机和我们谈起他和舞女珍妮的事：“你想那一纸结婚证书会让我们过得更愉快吗？我们住在一起，彼此相爱，我不需要任何规定来指示我。”

这样的夫妇不需结婚，也没有小孩，但是住在一起享受性生活和美满的关系。即使有了小孩，也无需套上传统性婚姻的枷锁。有位电影明星，报上曾刊过她抱着可爱的小宝宝的照片，她说：“小孩使你重返自然和单纯的事物……我不在乎结婚，无所谓赞不赞成，只是不在乎。婚姻是没有必要的。”可能有些人会感到震惊，大多数人虽然并不积极同意她的看法，可是也不致于因而拒看她的影片。

但是要抛弃抽象的传统观念容易，要冲破实际沿习下来沉重的社会压力就难了。做母亲的可能不会不齿米亚法罗(美国电影明星)的所为，但事情若发生在自己女

儿身上，就大不相同了。有位舅舅杰生到纽约看他二十七岁的外甥女莎莉，因受她母亲之托，他问莎莉：“为什么不结婚？”莎莉很喜欢舅舅，不便生气，只是害羞地说：“我想只是还没遇上吧！”实际上她已经遇上了，而且同居了两年。她给家里的电话和住址是她朋友的，假装她和那女孩住在一起。当然有一天，她父母可能到纽约来看她。但到时候，她会想办法，反正船到桥头自然直。

也有这一类未婚的男子，只是情况稍为不同。有个年届四十自由的单身汉，发现自己成为别人好奇和询问的目标。在一次接谈生意的午餐桌上，对方问他：“难道你从来没结过婚？”然后要求他评评女侍的那双美腿。

还有更多形式上琐细的压力，象广告上美满的人生都假定是在已婚的情形下，电视滑稽剧的故事多半以鳏夫寡妇作为讽刺的对象，已婚朋友的派对不邀请单身汉——除非他们存心帮他介绍对象。美国是个以已婚夫妇为中心的国家，餐厅及游乐场所的设备都是专为双双对对而设的。不幸的是，许多人瞎抓对象，仓促结婚，只为了得到那种“我们夫妇两个”的感觉和标志。

于是单身者开始筑起他们自己的堡垒。有专供单身者居住的公寓和专为他们办的旅游活动，好象在告诉已婚者说：“你们幸福你们的，我们也有我们的享受。”已婚夫妇让一些单身者决定不结婚的最好理由是——离婚的比率日益增加，三十岁不到的女人带着两个拖油瓶